

Butterfly Valves for Silos
Untersiloklappen
Vanne Papillon Sous-Silo
Compuertas Bajo Silo
Valvole a Farfalla Sottosilo

MIX
SRL



INTERCEPTION DIVISION

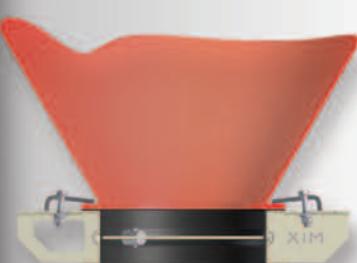
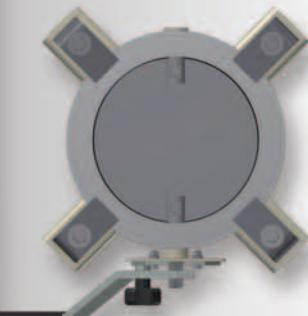
SV. / 18

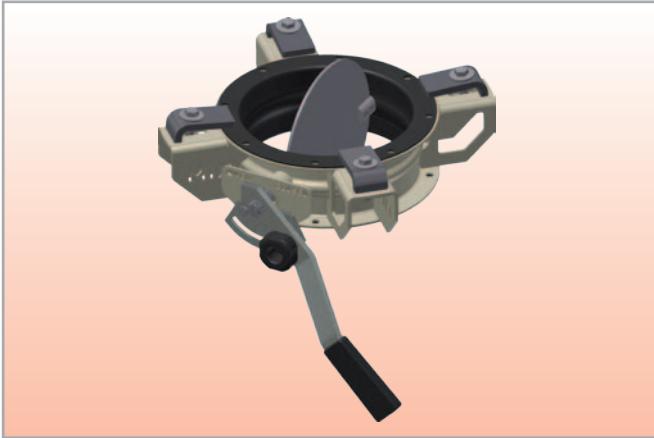
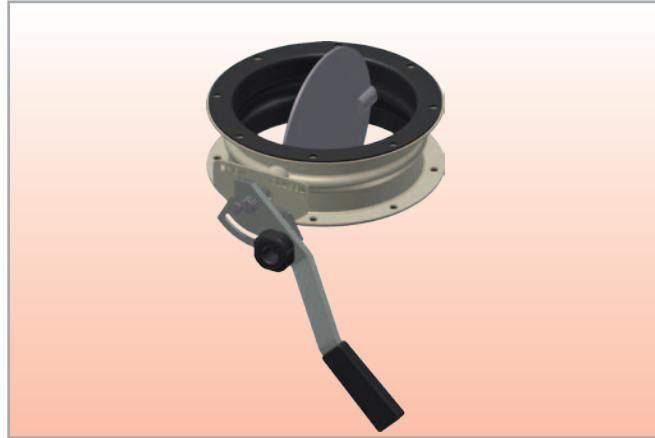


INNOVATION, NOT IMITATION

Semper et ultraeius progredi
EUROPEAN UNION LOGO

SVQ
SVT



SVQ**SVT****GB**

MIX S.r.l have produced the butterfly valves type **SVQ-SVT** with diameter ranges Ø 250 and Ø 300. The valve body is made of carbon steel, with a special shape: thanks to the beading in the middle of the valve's body, its structure is stronger, even though light. The double round-flanged butterfly valve **SVT** is for installation in the flow of a product; while the **SVQ** version is supplied with a square-shaped upper flange and with a round-shaped bottom flange, suitable for rigid canalization. An optional spigot (SFU) can be supplied, if a flexible canalization is required. These butterfly valves are commonly installed on the outlets of silos - hoppers - mechanical conveyors - airflow systems - etc.

D

Die Firma MIX s.r.l. hat die Drehklappen Typ SVQ-SVT entwickelt, die in den Nennweiten DN 250 und DN 300 hergestellt werden. Das Gehäuse aus Normalstahl hat eine besondere Bauform mit einer zentralen Rippe, welche ihm eine merklich festere Struktur gibt und dabei das Gewicht leicht hält. Modell **SVT** wird als Zwischenbauklappe in zweiflanschiger Ausführung geliefert. Modell **SVQ** wird als Zwischenbauklappe mit einem viereckigen Flansch bzw. einem runden Flansch geliefert. Durch einen zusätzlichen Wulststutzen (SFU) sind auch flexible Anbindungen möglich. Haupteinsatzgebiete sind Siloabsperrkappen, Trichterverschlüsse, in mechanischer Förderung, Lüftung usw.

F

La société MIX S.r.l. a étudié une vanne papillon type **SVQ - SVT**, dans les diamètres DN250 - DN300. Le corps de la vanne est en acier au carbone, avec une forme spéciale de fabrication, caractérisée par une nervure centrale, qui rend la structure sensiblement plus rigide, tout en permettant de garder un poids restreint.

La version **SVT** prévoit une fixation par brides rondes pour une connexion rigide, alors que la version **SVQ** possède une bride d'entrée carrée adaptable à différents diamètres, et une bride ronde en sortie. Equipé de l'option SFU, la vanne peut être utilisée avec un raccordement flexible. L'application type se trouve en sortie silos - trémie - transporteurs mécaniques - ventilation etc.

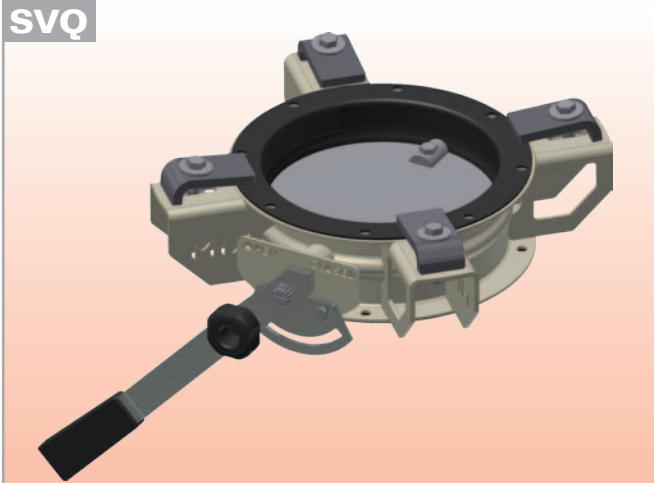
E

La MIX srl ha proyectado una compuerta de mariposa tipo **SVQ** y **SVT** con gama de diametros DN250 – DN300. El cuerpo de la compuerta es en acero al carbono, con una particular forma de construccion caracterizada por una nervadura central que hace la estructura mucho mas rigida, manteniendo un peso ligero. La version **SVT** tiene dos bridas redondas para union por canalizaciones rigidas. Mientras la version **SVQ** con una brida cuadra y una redonda es por canalizaciones rigidas. Como opcional (tronco SFU) puede ser trasformada en una compuerta con borde para canalizaciones flexibles. Los empleos mas frequentes son: bajo silo – tolva – transportadores mecanicos – ventilacion – etc.

I

La MIX S.r.l. ha progettato una valvola a farfalla tipo **SVQ - SVT** nelle grandezze DN250 - DN300. Il corpo valvola è in acciaio al carbonio, con una particolare forma costruttiva caratterizzata da una nervatura centrale che rende la struttura sensibilmente più rigida, riuscendo, allo stesso tempo, a contenere il peso complessivo.

La versione **SVT** prevede due flange tonde di attacco per canalizzazioni rigide, mentre la versione **SVQ** una flangia di attacco quadra ed una flangia tonda per canalizzazioni rigide. Con un optional (tronchetto SFU) la valvola può essere utilizzata per canalizzazioni flessibili. Gli impieghi più frequenti sono sotto al cono di uscita silos - trameggi - trasportatori meccanici - ventilazione ecc.

SVQ**SVT**

ADVANTAGES - VORTEILE - AVANTAGES TAJAS VANTAGGI

Reduced valve dimensions with big **GB**
diameter for the product flow.
Wear-resistant even with abrasive products

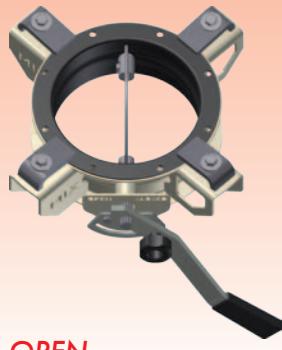
Optimales Verhältnis zwischen **D**
Durchmesser und Fläche für
Produktdurchfluss.

Verminderter Verschleiß, auch bei
abschleifenden Produkten

Encombrement réduit et profil d'ouverture
optimisé pour un débit maximum; Réduction
de l'usure aussi avec produits abrasifs

Optima relacion diametro compuerta/
superficie de paso de producto;
Minimo desgaste tambien con
productos abrasivos.

Ottimo rapporto diametro valvola-
superficie di passaggio prodotto;
Minima usura anche con
prodotti abrasivi



OPEN

GB

Easy disc opening / closing
through a lever made of carbon
steel with a rubber hand-grip

D

Der Teller wird durch einen
Hebel aus Normalstahl mit
Handgriff aus Gummi geöffnet/
geschlossen



CLOSED

E

L'ouverture / fermeture par un
levier en acier avec extrémité en
caoutchouc

Apertura o cierre del disco con
leva en acero al carbono con
agarre en goma.

I L'apertura/chiusura del disco
avviene tramite una leva in
acciaio al carbonio con manopola di impugnatura in gomma

GB Monobloc
seal

D Dichtung als ein
einziiger Block

F Joint en un
seul élément

E Guarnicion
monobloque

I Guarnizione
monoblocco

Entirely detachable
Easy replaceable

Komplett zerlegbar - Einfaches
Wechseln der Dichtung/des Tellers

Entièrement démontables
Aisément remplaçables

Totalmente desmontable
Facil de reemplazar

Completamente smontabili
Facilmente sostituibili

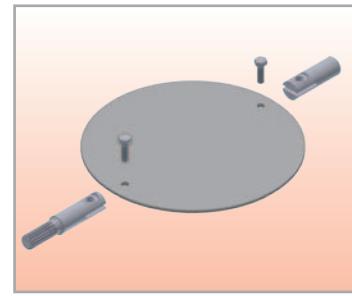
Bolted **GB**
disc

Verbolzte
Scheibe

Disque
vissé

Disco
con pernos

Disco
imbullonato



GB High seal profile that covers both the upper and bottom flange (Water-proof in the Silo-valve coupling, it doesn't need other gaskets or adhesives products)



GB Beaded valve body (in order to leave space, during the closing operation, to the seal)

D Geripptes Klappengehäuse um mehr Raum für die Dichtung bei der Schließung zu lassen

F Corps de la vanne nervuré (de façon à laisser place à la garniture pendant la phase de fermeture)

E Cuerpo valvula nervado (de manera que deja espacio a la guarnicion en la fase de cierre)

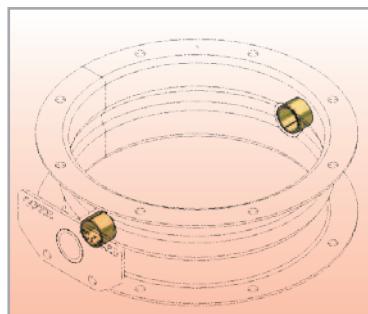
I Corpo valvola innervato (in modo da lasciare spazio alla guarnizione nella fase di chiusura)

D Hohe Dichtung, die sowohl den oberen als auch den unteren Flansch bedeckt (wasserdicht an der Koppelung mit dem Silo und am unteren Teil; weitere Dichtungen sind unnötig)

F Joint haut intégral enveloppant la bride supérieure et la bride inférieure (étanche à l'eau sur l'accouplement avec le silo, et sur la partie inférieure, sans nécessité d'ajouter d'autres joints ou mastics)

E Guarnicion alta que cubre la brida superior y la brida inferior (Con perfecta estanqueidad al agua en el acoplamiento con el silo y sobre la parte inferior, sin necesitar otras guarniciones o selladores)

I Guarnizione alta che riveste sia la flangia superiore che quella inferiore (con tenuta stagna all'acqua sull'accoppiamento con il silo e sulla parte inferiore, senza necessità di aggiungere altre guarnizioni o sigillanti)



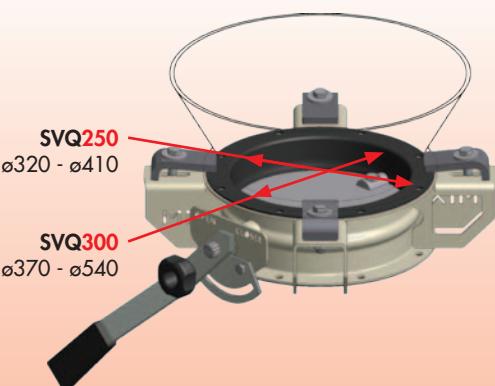
GB Friction-proof ferrule mounted in the drive and driven shafts (less physical effort for the User, during the valve's closing/opening and a longer life-time for the valve)

D Abriebfeste Lagerbuchse auf den Antriebs-/Abtriebswellen (wenig Aufwand für den Bediener; länglebiger)

F Douilles antifrictions sur les arbres (pour une manœuvre plus facile, et une plus longue durée de vie)

E Bujes antifriccion montados en el eje de mando y en el eje conducido (por un menor esfuerzo del operador y una mayor duracion)

I Boccole antifrizione sugli alberi comando e condotto (per un minore sforzo dell'operatore e maggiore durata)



GB The anchorage system in the **SVQ** allows the fixing/mounting with round flanges independently of the holes position (see flange table)

D Verankerungsmodell des **SVQ** Modells erlaubt die Befestigung und Ausrichtung runder Flansche unabhängig von ihrem Lochbild (siehe Flanschtabelle)

F Le système d'accrochage pour la version **SVQ**, permet la connexion et l'orientation de brides rondes, indépendamment de leurs perçages (voir tableau brides)

E El Sistema de anclaje en la versión **SVQ** permite una fijación con bridás redondas independiente de los orificios

I Il sistema di ancoraggio nella versione **SVQ** permette il fissaggio e l'orientamento di flange tonde indipendentemente dalla loro foratura (vedere tavola flange)

SILO'S FLANGES
FLANSCHE FÜR SILO
BRIDES SILO
BRIDA SILO
FLANGE SILO

| TYPE | From Ø | To Ø |
|--------|--------|------|
| SVQ250 | 320 | 410 |
| SVQ300 | 370 | 540 |

GB

The **SVQ** version is provided with anchorage system by 4 anchorage brackets. Every fixing is guaranteed from a bolted connection completed with wedge-shaped washer (The bolts will not suffer a deformation and it will maintain a uniform distribution of the load).

D

Modell **SVQ** wird mit 4 einstellbaren Verankerungsbügeln geliefert; jede Befestigung wird gesichert durch eine verschraubte Verbindung mit Unterlegscheibe (wird folglich nicht verbogen und garantiert fortwährend eine einheitliche Ladung)

F

Dans la version **SVQ**, la fourniture inclue 4 étriers d'accrochage réglables; chaque étrier est fourni avec sa boulonnnerie incluant des rondelles à coûte (la vis ne se déforme pas et maintient une charge uniforme dans le temps)

E

La version **SVQ** tiene 4 estribos de fijaciones ajustables, Cada fijacion está asegurada por una conexión empernada completa de arandela de cuña (Entonces el tornillo no se deforma y mantiene una carga uniforme en el tiempo)

I

Nella versione **SVQ** vengono fornite in dotazione n°4 staffe di ancoraggio regolabili; ogni fissaggio è garantito da una connessione bullonata completa di rondella a cuneo (quindi la vite non viene deformata e mantiene un carico uniforme nel tempo)

GB

- 1 - Adjustable anchorage brackets
- 2 - Silo flange External diameter
- 3 - Monobloc seal

D

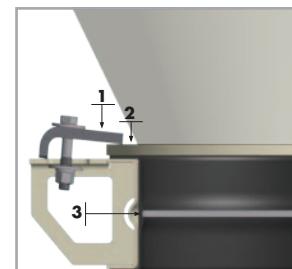
- 1 - Einstellbares Verankerungsbügel
- 2 - Aussen Ø des Silosflansches
- 3 - Dichtung als ein einziger Block

E

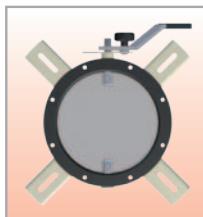
- 1 - Estribo de fijacion ajustable
- 2 - ø Exterior brida silo
- 3 - Guarnicion monobloque

I

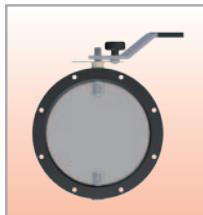
- 1 - Staffa di ancoraggio regolabile
- 2 - ø esterno Flangia silo
- 3 - Guarnizione monoblocco

**SV**

Connection flange
Verbindung
Bride
Brida para union
Flangia di attacco



Squared connection
made of carbon steel
Viereckige Verbindung
aus Normalstahl
Carrée en acier
au carbone
Cuadrada en hierro
Qudra in ferro



Round connection
made of carbon steel
Runde Verbindung
aus Normalstahl
Ronde en acier
au carbone
Redonda en hierro
Tonda in ferro

C2 C 1 1

Size
Größe
Taille
Tamaños
Grandezza

250
300



Splined drive shaft DIN 5482
Kurze Vielkeilwelle DIN 5482
Arbre court cannelé DIN 5482
Eje corto acanalado DIN 5482
Albero corto calettato DIN 5482

Standard powder seal in atmospheric pressure
Standard staubdicht bei Raumdruck
Étanchéité poussières normales à pression atmosphérique
Estanqueidad normal al polvo a presión atmosférica
Tenuta normale polvere a pressione atmosferica

Material of seal
Werkstoff der Dichtung
Matière de garniture
Material de la junta
Material guarnizione

NBR quality seal
for continuos operation

NBR
für kontinuierlichen Betrieb

Joint NBR
pour service continu
-15°C
+100°C

NBR para
servicio continuo

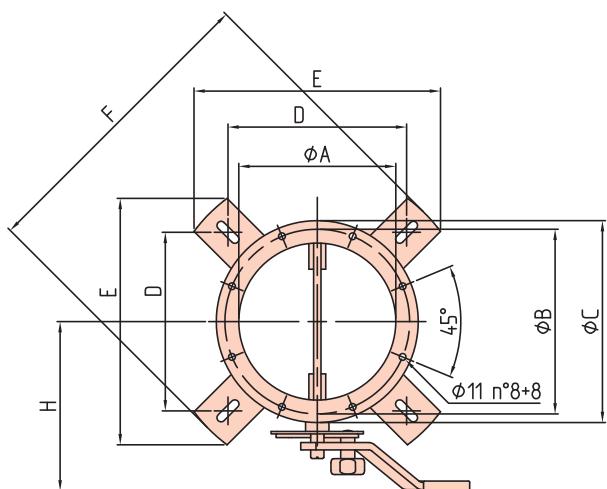
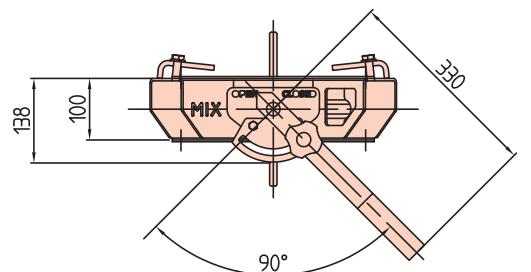
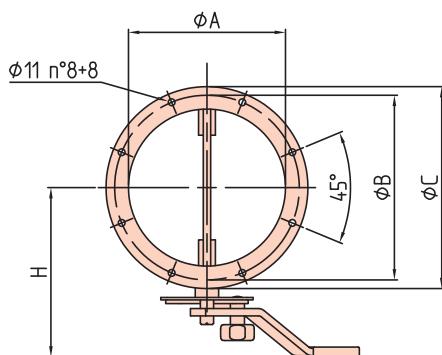
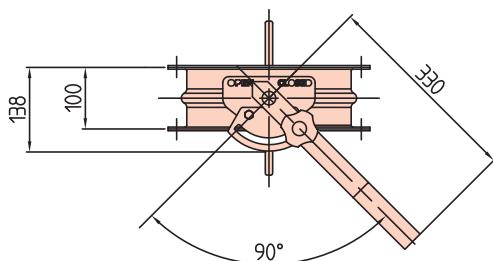
NBR
servizio continuativo

Material of body and pivoting
Werkstoff der Körper und Scheibe
Matière corps et disque
Material cuerpo y disco
Materiale corpo e disco

C

Carbon steel painted RAL 1013
Normalstahl RAL 1013 lackiert

Acier au carbone peint RAL 1013
Acero al carbono pintado en RAL 1013
Acciaio al carbonio verniciato RAL 1013

SVQ**SVT**

DIMENSIONS
DIMENSIONEN
DIMENSIONS
MEDIDAS
DIMENSIONI



| TYPE | A | B | C | D | E | F | H | Kg |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| SVQ250 | 250 | 300 | 328 | 290 | 400 | 500 | 275 | 14,2 |
| SVQ300 | 300 | 350 | 378 | 350 | 490 | 620 | 300 | 16,7 |
| SVT250 | 250 | 300 | 328 | - | - | - | 275 | 9,4 |
| SVT300 | 300 | 350 | 378 | - | - | - | 300 | 11,2 |



NOTE - ANM - NOTE - NOTA - NOTA

G All dimensions in mm, unless stated otherwise. The Company MIX s.r.l. reserves the right to alter product specifications without prior notice. All the quoted sizes are approximate. The given figures are mean values with tolerances entailed by the customary production-related variations. In any particular case, and to have the correct values, our written confirmation is necessary.

D Alle Maße in mm, wenn nicht anders angegeben. Die Firma MIX s.r.l. behält sich das Recht vor, Veränderungen ohne Vorankündigung durchzuführen. Alle genannten Angaben sind ungefähr. Die angegebenen Daten sind als Mittelwerte mit Toleranzen zu verstehen, die sich durch normale Produktionsschwankungen ergeben. Für Sonderanfragen und um genaue Maße zu erhalten ist unsere schriftliche Bestätigung notwendig.

F Cotes exprimées en mm, sauf indication contraire. La société MIX s.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Toutes les valeurs données s'entendent indicatives. Les valeurs données doivent être entendues avec tolérances obtenues par fluctuations normales de production. Dans cas spécifiques et pour valeurs précises, il est nécessaire d'avoir notre confirmation par écrit.

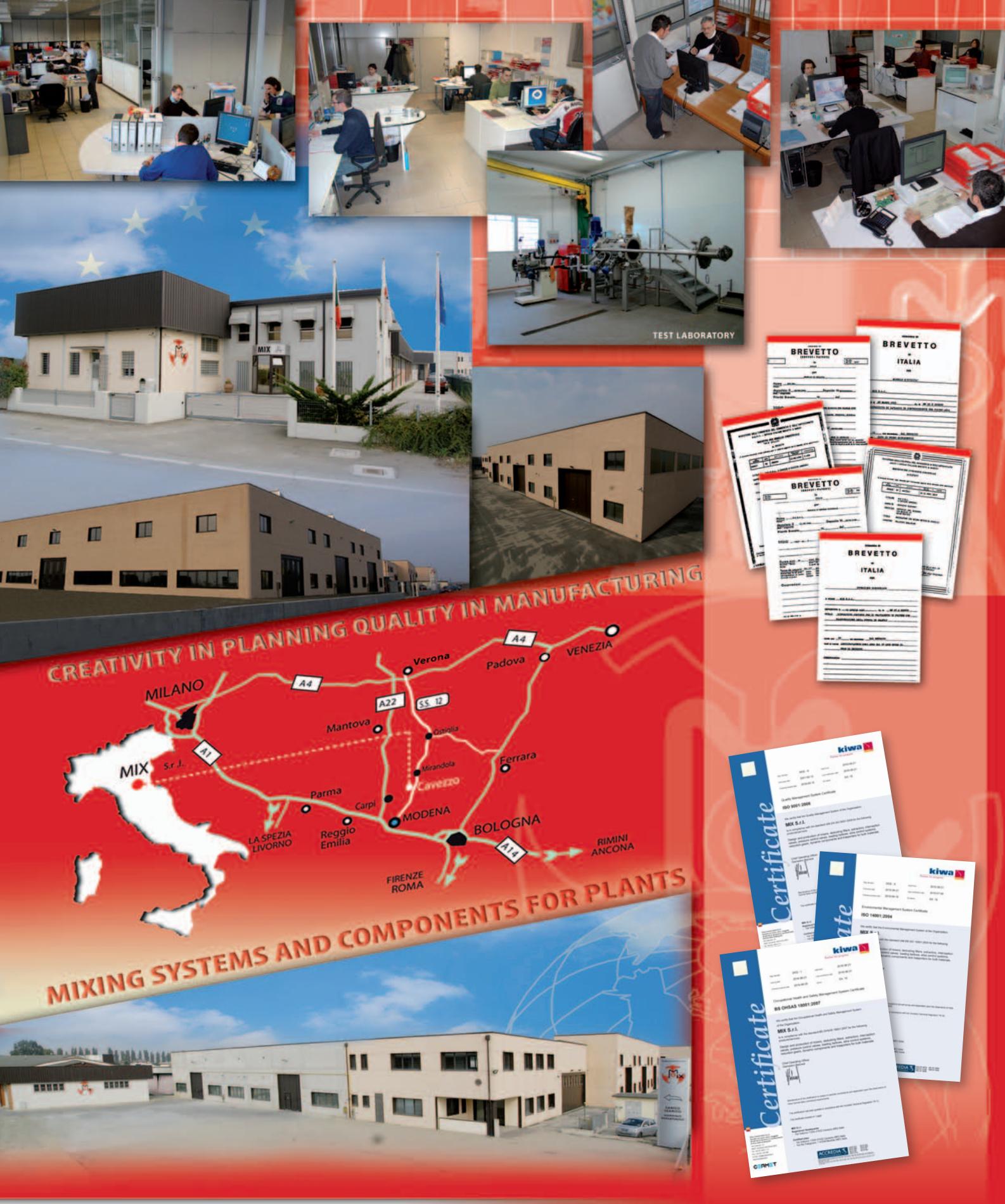
E Cotas expresadas en mm, si no se especifica otra cosa. La empresa MIX s.r.l. se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso. Todas las dimensiones mencionadas son indicativas. Las dimensiones mencionadas son con tolerancias que resulten de las normales variaciones de fabricación. Para casos específicos, y para tener los valores precisos, es necesaria nuestra confirmacion por escrito.

I Quote espresse in mm, se non diversamente specificato. La Ditta MIX s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. Tutte le grandezze riportate sono indicative. I valori sono da intendersi con tolleranze risultanti da normali fluttuazioni di produzione. In casi particolari, e per valori precisi, è necessaria la nostra conferma scritta.

MIX PRODUCTS - MIX PRODUKTE - MIX PRODUITS - PRODUCTOS MIX - PRODOTTI MIX



www.mixitaly.com



MIX S.r.l.
MIXING SYSTEMS AND
COMPONENTS FOR PLANTS



MIX S.r.l. - 41032 CAVEZZO (MO) - Via Volturro, 119/A - ITALY
Tel. +39.0535.46577 - Fax +39.0535.46580
<http://www.mixitaly.com> - e-mail: info@mixitaly.com

ISCRIZ. ANAGRAFE NAZIONALE RICERCHE: 502811 WU

